Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3481unse_0

1. e. 34

PORTE PAGO

AÑO ~~XXIV~~ FEBRERO 1º DE 1953 Nº 811

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN
Teléfono 63. Tarariras. — Depto. de Colonia.

Sub-Director: Pastor ALDO COMBA. — Ombúes de Lavalle. — Depto. de Colonia.

Administrador: ELIO MAGGI PASQUET
Nueva Helvecia. — Depto. de Colonia.

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 8 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

Redactores:

Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yi 1276,
Teléfono: 8-53-15. — Montevideo.

CONTENIDO:

"Ve, porque Yo seré contigo". — Así lo creemos. — Iglesia Evangélica Valdense de Montevideo. — Nuestros Campamentos. — Del hermano Giménez Cremasco. — Una muerte gloriosa. — ¿Contesta Dios las oraciones? — Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. — Por qué no fué convertido. — Nuestros Niños. — El yo y nuestros semejantes. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

«Ve, porque Yo seré contigo»

(EXODO 3:12)

Dios quería enviar a Moisés a cumplir una misión especial, y éste vacila y teme; la tarea que se le presenta delante no es sólo enorme, superior a sus fuerzas, sino que la ve muy difícil por no decir totalmente imposible de llevar a cabo, de iniciarla siquiera: su pueblo no le creerá, y Faraón sencillamente se enfurecerá de semejante proyecto.

"Ve", le dice el Señor, "yo te necesito, y te mando".

Pero notemos que este Señor no es el tirano arbitrario que muchos suponen: es un verdadero soberano, un padre de familia que busca no el mal, sino el bien de sus súbditos, sus hijos. Y ahora, como siempre, a la orden acompaña una promesa: "Porque yo seré contigo".

Sabemos, en efecto, cuán dura y difícil fué la tarea de Moisés. Pero Dios estaba con él y le ayudó a cumplirla. Si tomó a Israel "sobre alas de águilas", (Exodo 19|4), como les dijo durante su viaje, tanto más lo hizo con su siervo Moisés, después de haberlo escogido como guía responsable de ese inmenso y difícil pueblo.

Y el mismo Dios siempre lo ha hecho así: a aquéllos que envió con misiones y tareas extraordinarias, revistió con el poder de su presencia, en la medida de sus necesidades. Y también a aquéllos a quienes llama a servirle sencilla y humildemente en la rutinaria vida de cada día, también dió las fuerzas y las luces necesarias para servirle fielmente en lo poco. "Yo seré contigo" es una promesa y una realidad para cada hijo de Dios, cualesquiera sean los caminos que tenga que seguir.

Apropiémonos también nosotros esta promesa y esta realidad para los días que tenemos delante. Recién empezamos un nuevo año de vida. Largo y no fácil parece ser el camino que tenemos que recorrer. Y no sabemos qué nos reserva de penas y de alegrías, de pruebas y de bendiciones. Pero una cosa debe ser cierta para el creyente: que Dios estará con él. Entonces, cualquier cosa le acontezca, no podrá ser sino para bendición.

Pero sepamos ante todo que Dios está con nosotros, buscando su presencia en nuestras vidas. No le abandonemos, y él no nos abandonará. Pero si queremos vagar lejos de El, vivir por nuestra cuenta, tengamos por cierto que El nos dejará hacer...

Escuchemos la voz de Dios: "Ve, porque yo seré contigo".

C. N.

Iglesia Evangélica Valdense de Montevideo

(Véase el artículo anterior)

Hay otra objeción que suele hacerse al establecimiento de la Iglesia E. Valdense de Montevideo.

II. — Objeción

"Nuestros correligionarios que pertenecen

DE AHORA EN ADELANTE O SEREIS MISIONEROS O NO SEREIS NADA

Así lo creemos

Se acercan nuestras Asambleas Anuales: la juventud, la Iglesia, las señoras y señoritas, los cultores de la Historia Valdense... Son ciertamente eventos importantes para cada uno de los interesados, para la entidad que se reúne para examinar su actuación en el año pasado, y hacer planes para el año que viene. Son importantes para la Iglesia toda. Y pensamos en ellas con vivo interés y verdadera preocupación porque resulten lo mejor posible...

Pero, lamentablemente tenemos la humana tendencia a considerarlas desde un ángulo puramente — o predominantemente — materialista. Pensamos, sí, en las actividades *desarrolladas y de las que nos enorgullecemos — o de las que al menos nos sentiremos satisfechos —. Pensamos en el balance y... en el nuevo presupuesto. Y... ya nos preparamos para discutir. Y, ya hay quien se promete asistir y... gozar, en la esperanza de que las sesiones sean movidas, de que habrá mucha discusión...*

¿No deberíamos, antes, pensar en el aspecto espiritual de nuestras Asambleas? ¿No debemos buscar, meditar y orar para que en ellas reine un espíritu verdaderamente fraternal, donde se digan y se hagan las cosas por verdadero amor: amor al prójimo, amor a la verdad y a la rectitud, amor a Dios y a Su causa antes y por encima de todo?

Al fin y al cabo, nuestras *asambleas, congresos, o conferencias, son asambleas de* la Iglesia; *reuniones de hermanas y de hermanos que quieren ocuparse ante todo y siempre de los "negocios" del Padre celestial. Y por ello especialmente deberíamos recordar que es indispensable que las presida el espíritu de Dios, del Señor de la mies. Solamente bajo Su mirada los hombres — tan diferentes los unos de los otros, con miras y puntos de vista tan opuestos y que, sin embargo, cada uno considera justos y buenos — solamente bajo su inspiración y su dirección podremos estar unidos, y unidos trabajar con eficacia y provecho para Su Causa.*

Así lo creemos.

" ya a las Iglesias Valdenses, que visitan la " capital o fijan su residencia allí, pueden " atender a los cultos de cualquiera de las " Iglesias hermanas, y elegir la que más le " gusta. Una Iglesia Valdense en Montevi- " deo, no es necesaria. ¿Para qué desperdi- " ciar fuerzas? ¿No es mejor utilizarlas en " una forma más sabia y llegar a una es- " pecie de entendimiento entre las distin- " tas denominaciones para la compenetra- " ción mutua y la división más adecuada " del trabajo? ¿Hay acaso un Evangelio " para los Metodistas, otro para los Bau- " tistas, otro para los Salvacionistas y otro " para los Valdenses? ¿No predican todos " la misma verdad?".

Contestación

Decir: "Que los Valdenses de la capital " asistan a los cultos evangélicos que allí " se celebran", es una manera cómoda y egoísta de quitarse de encima una grave responsabilidad. No es argumento, sino excusa. Una Iglesia regularmente constituída es como una familia cuyos miembros están unidos por vínculos de ambiente, de modalidad, de hábitos, de tradición. Esos vínculos han sido establecidos por Dios para ayudarnos a vivir nuestra vida religiosa, para rodearla de una atmósfera favorable a su crecimiento progresivo y firme. Suprimir estos vínculos de un modo inoportuno, puede poner en peligro la vida misma.

La realidad de las cosas prueba que ésto no es una exageración.

Un ochenta por ciento de los miembros de nuestras Iglesias que van a Montevideo, viven prácticamente al margen de toda vida eclesiástica. Muchos se han alejado por completo de la Iglesia y, al parecer, han caído o van cayendo en la indiferencia. Este hecho, muy lamentable y grave, se observa en forma particular, entre la gente estudiosa y los profesionales. Es un síntoma alarmante que ha de llamar, de inmediato, la atención de nuestras Iglesias y de sus autoridades. La Conferencia debe dedicar preferente atención a esta cuestión. Los que estudian, están destinados a ser los líderes del país en la política, en la ciencia, en el comercio, en la industria, en la docencia, y en la cultura en general. Si nuestra Iglesia sigue perdiéndolos como hasta ahora, su acción en el país se verá reducida paulatinamente a muy poca cosa. Es necesario reaccionar contra esa negligencia que trae aparejadas graves consecuencias. "El que no tiene cuidado de los suyos la fe negó y es peor que un infiel", dice la Sagrada Escritura.

El problema se ha agravado aún más en estos últimos tiempos, a causa de la afluencia de la población rural hacia las ciudades. Este fenómeno general ha obligado a las Iglesias Evangélicas de todo el mundo, a ocuparse mucho más de las capitales. Nuestra Iglesia Sudamericana no debe quedarse a la zaga. El establecimiento de las Iglesias Valdenses en Montevideo y en Buenos Aires, es una señal evidente de que se está despertando en nosotros el sentimiento de nuestra responsabilidad frente a un deber apremiante.

¿Y qué diré de la corriente ininterrumpida de emigrados que ha empezado a afluir desde Italia, y que se vuelca en la capital? Los de allende el Océano vienen a nosotros con problemas nuevos y preocupaciones nuevas. Han sufrido una crisis moral y espiritual aguda. Se encuentran a veces en un estado físico quebrantado. ¿Podemos abandonarlos a ellos mismos? Despreocuparnos de ellos es decir: "¿Soy yo guarda de mi hermano?".

Además se plantea siempre el problema de los correligionarios que bajan a la capital por razones de salud, y que se ven obligados a permanecer días y meses en hospitales, sanatorios o en hoteles. ¿Quién los visitará con asiduidad, dándoles en el momento oportuno consuelo, guía y ayuda fraternal? ¿No se impone, pues, como una necesidad urgente, el establecimiento de una Iglesia Valdense bien organizada y viviente en la capital?

(Continuará).

E. Tron.

Señorita, joven

¿Asitió ya Ud. a algún Campamento de nuestra Iglesia? ¿Sabe Ud. lo que es? ¿No? Entonces ¿por qué no se decide a conocerlos, inscribiéndose a alguno de los que se indican, o siquiera visitándolos?

Juvenil (mixto) del 6 al 14 de febrero.

De jóvenes, de la Confederación Juvenil Evangélica: del 14 al 21 de febrero.

De Intermedios (12 - 17 años) del 21 febrero al 9 de marzo.

Nuestros Campamentos

Están en pleno desarrollo los Campamentos veraniegos en el Parque "17 de Febrero". Durante los primeros días de enero, se desarrolló uno de niños, organizado por la Federación Juvenil Evangélica. Del 12 al 27 de enero ppdo. tuvo lugar la Colonia de Vacaciones, simpática iniciativa de las Ligas Femeninas en pro de los niños más necesitados de aire, sol, abundante comida y... también alimento espiritual, tengan o no dinero para pagárselos. Este año, aprovechando la "Colonia Emanuel Gallaud", alcanzó a albergar a 56 niños, con sus indispensables cuidadores. Visitamos por unos momentos ese bullanguero enjambre de cabecitas rubias y morochas. Los compadecemos por el mal tiempo que les acompañó desde el comienzo, con escasos intervalos de calorcito y de sol. Quizá personas mayores hubieran deseado algún día de lluvia en un Campamento, para descansar un poco más, físicamente. Pero, niños de 6-12 años, y tantos... y por tantos días... ¡Es demasiado! También la Directora y los cuidadores son dignos de compasión por el recargo de trabajo que para mantener el orden y la alegría habrán tenido que desplegar. A unos y otros sólo podemos consolarles augurándoles una buena revancha... el año próximo.

Por ahora no les queda más remedio que liar sus petates y dejar expedito el lugar para otra tanda de pajaritos sin alas, que estarán contando los días que les faltan para poder ir a la playa a aprovechar el buen tiempo que... éstos no les gastaron.

Porque, pensarán ellos, también con la filosofía popular: "después de la lluvia viene el buen tiempo". ¿No es así? Al menos, hace muchos años era así, efectivamente.

Del Hermano Giménez Cremasco

Algo tarde fuimos enterados de una noticia desagradable, que sin duda interesará a nuestros lectores del Uruguay. El hermano Ismael Giménez Cremasco, conocido colportor de las Sociedades Bíblicas en el Uruguay, cuyos caminos recorre con su camioneta Fordson distribuyendo la Biblia y predicando el Evangelio, sufrió un serio accidente de tránsito en Montevideo, recibiendo heridas de consideración que determinaron un alto en sus actividades externas. Supimos también que el apreciado hermano agradece a Dios por haberle dado la oportunidad de descansar, y al mismo tiempo memorizar centenares de textos bíblicos que le servirán muy bien en sus campañas evangelísticas.

Con todo, auguramos al activo Obrero del Señor un pronto y completo restablecimiento, y la reintegración a sus actividades habituales.

Una Muerte Gloriosa

De tal puede calificarse la de doña *Catalina Long*, esposa de Daniel Davyt, fallecido también hace años.

De una carta del señor J. D. Revel publicada en un periódico de Suiza, traducimos literalmente:

"Se puede decir de esta hermana: tal vi- " da, tal muerte. Ella había vivido con Cris- " to y para Cristo, por lo cual durmió en la " paz del Señor, con un gozo y una paz per- " fectos.

"Desde los primeros días de su enfermedad " ella olvidó, por así decir, las cosas de es- " te mundo, y hasta su propia familia, la " cual sin embargo le era muy querida, pa- " ra no ocuparse sino de su Salvador y de " las cosas celestiales. Ella siempre tuvo el " presagio de que su partida se acercaba rá- " pidamente; se alegraba mucho al oír la " lectura de la Biblia, y la oración, y se " afligía al no poder ya leer ella misma la " Palabra de Dios. Cayó enferma hacia el " 15 de febrero, y en pocos días fué llevada. " Tuvo muchas visitas, porque todos la apre- " ciaban y todos pudieron ser testigos de su " paciencia y de su experiencia cristiana. Su " deseo era de estar con el Señor. Decía un " día: "Yo sufro mucho, pero ¿qué será pa- " ra los incrédulos o indiferentes que ten- " drán que sufrir por toda la eternidad...? " ¡Cuán triste será! ¡Deberíamos llorar so- " bre su estado moral y espiritual! ¡Oh! " ¡cuán grandes son mis privilegios de hi- " ja de Dios! No los despreciemos con nues- " tra indiferencia o tibieza!".

"El Pastor, señor Armand-Ugon, le dijo, " después de haber orado con ella: "Hasta " luego, Catalina". Ella agregó: "En el cie- " lo".

"Se regocijaba mucho de estar pronto con " su amado Salvador y en la compañía de

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN JOAQUIN SUAREZ
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atlende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estaclón Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono Nº 35. — Colonia.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

EN COLONIA:

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista — Cirugia Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Depto. Colonia.

NOEMI BERTINAT, Partera. — Ombúes de Lavalle.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléfono 46810. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas, pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761, Teléfono 41-36-14. — Montevideo.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Sarandí 430. — 1er. Piso, Escritorio 9. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

" los santos ángeles. A menudo exclamaba:
" "Señor Jesús, ven pronto".

"Dos días antes de su partida, se despidió
" y saludó a todos. Empezó por su marido;
" después exhortó a sus hijos y a los que
" rodeaban su cama. Dijo a su marido: "Da-
" niel, te dejo, pero el Señor está contigo!
" Pronto, muy pronto, vendrás a estar con-
" migo, así como todos nuestros hijos. El Se-
" ñor viene para glorificar a su Iglesia, y
" así estaremos para siempre reunidos con
" El. Séanle fieles, y El los bendecirá".

"Luego, volviéndose hacia el mayor de sus
" hijos, joven de 13 años, le dijo, después
" de abrazarlo: "Sé obediente a papá, y
" bueno con tus hermanos y hermanas; eres
" el mayor, dales un buen ejemplo. Huye
" de las malas compañías"!

"Después abrazó a los demás y los encomendó a su marido y a la Gracia de Dios.
" Luego dió la mano a todos, agregando que
" probablemente nuestra separación sería
" corta.

"Todos llorábamos en presencia de tal escena. Sólo ella estaba calma y apacible, y
" no dejaba correr ninguna lágrima. Al ca-
" bo de algunas horas perdió el conocimiento, cayó en el delirio y durmió en los bra-
" zos del Señor, el 28 de febrero, a la edad
" de 36 años, dejando un marido afligido,
" pero con esperanza, con una familia de
" nueve hijos. — 22 de marzo de 1884, Co-
" lonia del Rosario Oriental".

L. J.

¿Contesta Dios las Oraciones?

La oración del creyente.

El doctor Carlos E. Fuller es el fundador y director de una transmisión radial del Evangelio, que ha llegado a ser una de las más populares en los Estados Unidos. Unos años atrás los mensajes se irradiaban los domingos a la tarde mediante 13 estaciones emisoras pero, un día, el agente de la Empresa dijo al doctor Fuller que habían arreglado unirse a una red muy extensa "Costa a Costa" de modo que las transmisiones se harían mediante 65 estaciones en lugar de 13 y que el costo por semana subiría de 1441 dólares a 4.500.

Sacudido fuertemente por tan aplastante e inesperado aviso, el doctor Fuller, no obstante, dijo al agente que continuaría las transmisiones.

—Pero, ¿podrá usted reunir esta suma? — preguntó el agente.

—¡YO NO! — contestó el doctor Fuller — pero DIOS SI!

El doctor Fuller y sus amigos oraron fervientemente a Dios sobre el asunto y antes del viernes se había recibido la abultada suma para que la transmisión pudiera continuar. Desde entonces Dios, mediante contribuyentes voluntarios, ha provisto la suma necesaria sin interrupción.

Cierto viernes, sin embargo faltaban 150 dólares para completar el total. Se hizo oración especial sobre el asunto y mientras almorzaban se golpeó a la puerta. Era un dentista y su esposa, que años antes habían sido grandemente bendecidos por la transmisión.

—¿Le falta para la transmisión? — preguntó el visitante.

—Sí. Necesito aún 150 dólares — contestó el doctor Fuller.

—Bien, mire aquí — dijo el dentista, — mientras sacaba de su bolsillo un cheque, ¡ya extendido! por exactamente 150 dólares.

—Anoche — continuó — mi esposa me dijo que ya era tiempo de mandar algo para su obra y resolvimos contribuir con ¡150 dólares!

La oración del ateo.

Un farmacéutico ateo había planeado ir al teatro y, cerrando puntualmente la farmacia empezó a hacer sus preparativos, cuando vino un golpe a la puerta. Al abrir halló allí a una niña quien le dijo con lágrimas:

—Por favor, señor, ¿podría usted prepararme esta receta para mi mamá.

—Es tarde ya — fué la contestación — el negocio está cerrado.

—¡Oh, señor!, por esta sola vez hágame este favor, pues mi mamita está muy enferma — y la pequeña se deshizo en lágrimas.

—Bueno, bueno — dijo con impaciencia el farmacéutico — Déme la receta — y preparando apuradamente el remedio, lo entregó a la niña.

Pero al recoger las botellas que había usado, con indescriptible horror se dió cuenta de que por equivocación había usado un veneno en la preparación de la medicina.

Petrificado momentáneamente por el terrible acontecimiento se lanzó luego a la puerta

Sociedad Sudamericana de Historia Valdense

CONVOCATORIA A ASAMBLEA

De acuerdo con el artículo Nº 10 de los Estatutos, es convocada la Asamblea anual de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, para el lunes 2 de marzo de 1953 a las 21 horas, en el Salón de actividades eclesiásticas de la Iglesia Valdense de Colonia Miguelete, con la siguiente

ORDEN DEL DÍA

1) Lectura y discusión de la Memoria Anual presentada por la Comisión Directiva.
2) Estudio de propuestas presentadas por los Socios.
3) Nombramiento de la Comisión Directiva para el año 1953.
4) Folklore Valdense.
5) Eventuales.
6) Ofrenda a favor de la Sociedad.

Las Entidades Socias pueden ser representadas por un Delegado. Los Socios en imposibilidad de concurrir a la Asamblea, pueden enviar sus propuestas por escrito.

Colonia Valdense, febrero 1º de 1953.

Por la Comisión Directiva:

Aldo Comba, Presidente.

y a la calle, ¡pero ningún rastro de la niña pudo hallar, tampoco sabía quién era!

¡¡¿Qué hacer?!! Entonces, él, el hombre que no creía en la oración, cayó sobre sus rodillas exclamando:

—¡Haz, oh Dios, que esa mujer no tome la medicina! ¡Oh, Señor, no permitas que lo haga!

No sabía por cuánto tiempo agonizaba en oración, pero mientras continuaba vino otro golpe a la puerta. ¡Allí estaba de nuevo la niña, su cuerpecito sacudido por sus sollozos.

—¡Oh, señor! — exclamó — le suplico que me prepare de nuevo el remedio porque me caí rompiéndose la botella y todo el remedio se ha derramado.

Los sentimientos de aquel farmacéutico no son para describirse. ¡Ya no era el farmacéutico ateo de antes! Y habiendo entregado de nuevo el remedio a la niña, se arrodilló delante de Dios, dándole las gracias por haber oído y contestado tan maravillosa e inmerecidamente su oración. Y, lo que es más, se entregó a Dios y se hizo un creyente sincero.

Con suma razón ha dicho el poeta:

En maneras extrañas, el Señor,
Sus maravillas obra.

(De *"Albores"*).

Por qué no fué convertido

Un pastor que pasaba una grande tienda obedeció un impulso fuerte a entrar y hablar al propietario acerca de su salvación. Le dijo: "Muchas veces le he hablado a usted acerca de camas, alfombras, guardalibros, etc., pero nunca acerca de mi negocio. ¿Me dará usted unos minutos para eso?

Después de ser conducido a la oficina privada, el ministro abrió el Nuevo Testamento y enseñó al comerciante muchos pasajes que le revelaron su deber de aceptar a Jesucristo como su Salvador. En fin, las lágrimas corrieron en sus mejillas, y él dijo al pastor: "Tengo 70 años de edad. Nací en esta ciudad, y en el curso de mis negocios he conocido a más de cien ministros y más de 500 miembros oficiales de las iglesias; pero entre todos éstos usted es el único hombre que me ha hablado acerca de mi alma".

¿Has hablado tú, lector, a alguno acerca de su alma o repartido siquiera un tratado? Algún día Dios te lo preguntará.

(De *"Albores"*).

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

— La pelota roja de Lu-teh —

Yo-han era un muchachito chino que vivía con una abuelita muy buena. En el pueblo donde ellos vivían, los misioneros habían comenzado una obra para enseñar a los pobladores a conocer el amor de Dios y la maravillosa historia del buen Jesús. La abuela del niño había aprendido esas cosas y desde entonces era muy feliz y trataba de enseñar a otros.

Un día Yo-han sabía que iba a haber una reunión religiosa, en la sala de la misión.

"Yo también iré", se dijo. Y muy contento se encaminó hacia la sala. Al llegar allí, ¡qué desilusión! ¡La reunión era sólo para mayores y él apenas había cumplido seis años!

"Me sentaré muy, muy quietito", dijo al misionero que estaba en la puerta, y sus ojos oscuros parecían suplicar.

Era difícil decirle que no; de modo que Yo-han se encontró sentado, único niño, entre una cantidad de personas mayores. Las reuniones duraban varias noches. Por cierto que la primera noche se estuvo muy quietito; pero se movió un poco la segunda y la tercera. Tal vez era porque las reuniones eran largas y serias y él era un muchachito muy movedizo. Pero no eran solamente sus brazos y sus piernas que se movían; también su mente estaba muy distraída. ¡Tenía solamente seis años! Lo que sí tenía muy buenos oídos y de pronto fijó su atención en unas palabras que decía el misionero: hablaba de Dios, del Señor Jesús, del cielo y del pecado.

Después de la tercera noche fué a hablar a su abuelita: "Abuelita", le dijo con tristeza, "yo no voy a ir al cielo".

La abuelita tomó a su nietito en la falda y escuchó todo lo que le decía. Aunque tan chiquito sabía que había hechos muchas cosas malas que causaban tristeza al Señor Jesús. Se arrodilló, puso su cabecita en las rodillas de su abuela, y contó al buen Jesús las veces que había sacado cosas de comer de la despensa sin pedir permiso a su abuela; las veces que le había sacado una monedita para comprarse dulces. Le contó las mentiras que había dicho, las desobediencias... ¡Oh, cuánto lo sentía ahora!

Juntos Yo-han y su abuela lo dijeron todo a Jesús y le pidieron perdón por todas esas cosas feas.

Después que el niñito estuvo bien arrebujado y contento en la cama, la abuela contó todo a la señora misionera, y las dos se alegraron mucho de saber que el pequeño Yo-han quería seguir al Salvador Jesús.

Pero cuando lo vieron a la mañana siguiente se sorprendieron viendo que no parecía feliz. Tenía la cabeza inclinada y caminaba muy lentamente. "¡Cómo, Yo-han!", dijo una de las señoras. "¿Qué te pasa?". Cariñosamente tomó la misionera al niñito en la falda y trató de saber qué sucedía. "Le conté al Señor Jesús las cosas malas que había hecho", explicó por fin el niño. "Pero me olvidé... Yo... hay una cosa... Hay una cosa que no le dije". "¿Por qué no me lo cuentas a mí?".

Despacito fué saliendo aquello: "Tomé la pelota colorada de Lu-teh y me la guardé".

"Bien, Yo-han, ¿qué piensas que quiere el Señor Jesús que hagas?".

Yo-han permaneció silencioso. No necesitaba pensarlo. Toda la noche había hecho fuerza para olvidarse de la pelota, pero no había podido. Sabía que la tenía escondida en su bolsillo, y que el Señor Jesús también sabía que estaba allí.

"Llévasela de vuelta a Lu-Teh y dile que sientes habérsela tomado, diría Jesús". Así contestó el niño sin levantar la cabeza.

La misionera sabía que eso no sería fácil para Yo-han; pero juntos le pidieron al Señor Jesús que le ayudara. Después el chinito salió en busca de Lu-teh.

Cuando volvió Yo-han tenía una cara tan feliz que su madre y la misionera supieron que había obedecido al Señor Jesús.

(Trad.).

PARA LOS MAS CHIQUITOS

Historia de un árbol

En el patio en que jugaban los niños de la clase jardinera a la que concurrían Ana y su amiguito Pedrito, había un árbol muy grande y desnudo. Los niñitos le tenían lástima porque no le brotaba ninguna hoja.

"¡Pobre, pobre árbol!", mirándolo con compasión. "Este árbol no es pobre", dijo un carpintero que estaba en el patio. "Este árbol está hecho de madera muy buena".

Tomó su hacha y golpeó, golpeó, golpeó hasta que cayó el árbol y se lo llevó en un camión.

"¡Adiós, árbol", gritaban los niños, saludándolo con la mano mientras que se iba.

"Volverá otra vez", gritó el carpintero, con una linda sonrisa en su cara alegre.

¿Había vuelto el árbol? Sí, volvió, pero ya no se parecía nada a un árbol. Mientras había estado lejos, una cosa mágica le había sucedido.

El alegre carpintero o alguna otra persona muy habilidosa lo habían transformado en cosas lindísimas especialmente hechas para niñitos, como silloncitos, por ejemplo.

"Nosotros estamos con la buena madera del árbol", dijeron los silloncitos. "¿Les gustamos a ustedes?". Ana y Pedrito miraron las lindas sillitas que estaban hechas de leña lisa y brillante como la seda, y les gustaron mucho. Entonces se sentaron en los silloncitos para ver si el tamaño era justo como para que se sentaran niñitos de cuatro años. ¡Sí, eran justo como para ellos! "Yo también estoy hecho con la madera del árbol", dijo una locomotora con muchos vagoncitos rojos "¿Les parecemos lindos?".

"¡Oh, sí, sí", gritó Pedrito, y al momento ya daban vuelta las lindas ruedas haciendo: rrrr... "También yo estoy hecho con la madera del árbol, ¿les parezco lindo?" dijo otra voz. ¿Y qué les parece que era? Un lindísimo caballito de hamaca con su larga cola, su crin, una monturita de verdad y riendas de verdadero cuero.

Pedrito dió un salto y montó a caballo; se hamacó con alegría un rato, luego bajó para que todos los niños, por turno, hicieran una cabalgata. Les gustaba mucho el caballo de hamaca.

¡Pensar que él y otras cosas tan bonitas habían sido hechas con la madera del árbol desnudo!

¡Qué suerte que los árboles estén hechos de

madera y no de otra cosa!, pensaban los niñitos.

Querido Dios, eres tan bueno
que haces los árboles de madera,
para que tengan muy lindos juegos
los de la clase jardinera.

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

¿Están pasando lindas vacaciones? Espero que sí, y que vayan juntando buena voluntad para trabajar bien durante el año.

Con muchas felicitaciones para los niños cuyos nombrbes apareeen, publieamos el

— Cuadro de Honor —

Elba A. Oronoz, Ruth Caffarel Rostagnol, Fanny Geymonat, Jorge Félix Berger, Boris Artus, Osvaldo Artus, Glenys Rameau, Violeta E. Ponce, Ebry Martínez, Etel Planchon, Ledis Charbonnier, Walter Barolin, Sergio Barolin, Cadetes de Alférez, Dante Geymonat, Wilfrido Rameau, Nybia Tourn Beneeh, Nilda Grant.

A todos: Si alguién envió todas las respuestas y no salió su nombre, le ruego que me escriba. Graeias por las felicitaciones para Año Nuevo. Lo mismo a los que eseucharon la transmisión de Navidad y envían su opinión sobre ella. Graeias a Violeta E. P., cuya colaboración no llegó a tiempo.

El yo y nuestros semejantes

"Sobre toda cosa guardada, guarda tu corazón porque de él mana la vida". (Prov. 4|23).

Sí; nos llamamos cristianos, pero... ¿Acaso meditamos tanto eomo debiéramos sobre el signifícado intrínseco, sobre la esencia misma del epígrafe?

No, ciertamente no. Vivimos siempre pensando en lo que le hace falta a nuestro desmedido e insaciable egoísmo. Nuestra egolatría nos inhibe de pensar en aquél que tenemos a nuestro lado, en aquél que cruza o que lleva nuestro mismo camino.

¡Vivimos tan obsesionados en procura de los bienes temporales, somos tan obsecuentes con los placeres pasajeros que nos proporciona la vida sibarita, que no nos damos cuenta de que en realidad la palabra felicidad significa sólo una idea abstracta y que no podemos modelar un mundo arquetipo a nuestro antojo, en base a egoístas especulaciones!

Desde que el Señor, en su infinita bondad nos permite ver la luz de la mañana, pensamos más en lo que podemos ganar durante ese día en dinero, de nuestros semejantes, que no en lo que podemos ganar de ellos en aprecio, en estimación y en respeto por nuestras obras cristianas.

Pensamos sólo en cuánto podremos sacarles, y no en cuánto podríamos darles si realmente así lo quisiéramos.

¡Es tan hermoso dejar que nuestro yo ocupe el puesto número tres, y poder decir: "Primero Dios, segundo mis semejantes, y tercero, yo!".

¡Es tan hermoso decir: "Toma, toma tú, que para mí ya el Señor proveerá"!

Todo ello es hermoso, porque siendo así, haeemos que la esencia misma de nuestras vidas sea en la luz del Verbo por la palabra de Jesús: "Amarás al Señor tu Dios de todo tu eorazón y de toda tu alma y de toda tu mente". "Amarás a tu prójimo como a tí mismo (S. Marcos 22|37-39).

Sí, amigo lector: pensamos un poeo demás en nosotros, nos queremos demasiado, haeemos un eulto exagerado del yo, y no nos damos cuenta que perdemos la oportunidad de practiear una de las enseñanzas más hermosas del Maestro: ser generosos, ser eristianamente generosos; es decir, dando sin esperar recibir.

Dando, no solamente dinero, puesto que hay quienes sienten esa generosidad y la practiean porque les sobra ese elemento y porque halaga su yo el sentir que se les llama "generosos". Ser generosos, eristianamente hablando, significa dar algo más que dinero; signifiea dar algo de lo nuestro, como por ejemplo, nuestro amor al prójimo que implica a su vez nuestro eonsejo desinteresado, nuestra palabra de aliento, nuestra mano amiga, nuestro propio saerificio en propósito de eonsuelo a la angustia moral o material de seres que lo neeesitan, en propósito de luz y de fe para quienes se encuentran envueltos en la abulia de sus tribulaciones, en la ineertidumbre de sus existencias escépticas o en la desorientación propia de sus eoneeptualismos sofísticos.

Estoy seguro de que esa juventud que lucha hoy porque la vida sea mejor, ha de luchar en vano si la paz por la que se afanan los hombres que tienen en sus manos el decidirla, no haeen que esa paz sea en sus fundamentos y en sus consecuencias, eristianamente generosa. Lucharían en vano, porque la paz, de no ser así, no sería durable: sería una paz que se impondrían recíproeamente los hombres por el temor de que el uno pueda ser más fuerte que el otro, porque sería una paz impuesta por la incertidumbre que gravita ante las grandes decisiones: "el temor al temor mismo".

Pensemos un poco menos en nuestro yo, guardemos nuestros corazones, hagamos que nuestras existencias no sean pueriles, sino un elemento de propagación de la generosidad eristiana, y así habrá paz en nuestros espíritus, y en consecuencia, paz en el mundo de los hombres.

Cielo Azul.

Obra Valdense en Montevideo

Comunicamos que los cultos se eelebran en el Templo de la calle Blanes Nº 1058 todos los domingos a las 19 horas.

* * *

Clases de Catecismo en el Templo Bautista (Sierra y Paysandú) todos los domings a las 11 horas.

Colono Valdense

¿Desea Ud. radicarse en Colonia Valdense, para envíar sus hijos a la Escuela o al Liceo?

VENDO amplla CASA para familia numerosa o pensión, sólidamente construída, 11 ambientes, incluído garaje, sobre 525 mts.2. de terreno, en el centro poblado de Valdense, cerca del Liceo, Escuela, Correo, Hogar de Ancianos. Precio: $ 28.500, al contado.

Más terreno a elección a $ 4.— el mts.2. Tratar con: Dr. Eduardo Ettlin.

HOTEL AMERICA

de FRANCISCOPAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidadas para familias, 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

CASA "EL SOL"

de

de Schusselin, Geymonat y Dalmas

Herramientas, Abonos, Semillas y Específicos. Vendedores de los Tractores BRISTOL y DAVID BROWN. Máquinas pulverizadoras HARDIE

Exposición y venta permanente de plantas

Agentes del Instituto de Química Industrial

Horario: 8 a 12 y de 14 a 18

Colonia Valdense Depto. de Colonia

Acaba de aparecer el libro:

EL PASTOR BOUNOUS Y SU HISTORIA DE COLONIA COSMOPOLITA

Adquiéralo en la Librería Morel o en las siguientes direcciones:

Srta. Fanny Bounous, N. Helvecia

Srta. Laura Bounous, Colonia

Casa ARMAND-UGON

REPRESENTACIONES

Una casa al servicio del hombre de campo

MAQUINAS AGRICOLAS M. M. - CAMIONES, AUTOS Y CAMIONETAS *PEUGEOT* - REFRIGERACION - REPUESTOS EN GENERAL - PLANCHAS A NAFTA Y KEROSENE - LUBRICANTES *SHELL*

TARARIRAS **Teléfono 92** **DPTO. DE COLONIA**

ECOS VALDENSES

URUGUAY

TARARIRAS. — **Enfermos.** — Mejorado el niño Héber Negrin Rostagnol; fué operada en una pierna, la Sra. Celina Rivoir de Davyt.

Bautismos. — Fueron bautizados el domingo 18 de enero: en Tarariras, **Liliana Inés Franco**, hija de Enelson C. Franco y de Asención Aurora Larrosa, nacida el 23 de setiembre de 1952: y en Artilleros: **Gerardo Davyt**, hijo de Mario y de Elcie D. Rivoir, nacido el 13 de mayo de 1952.

Asamblea de Iglesia. — A pesar de las fuertes lluvias caídas hasta el sábado de noche, pudo celebrarse el domingo 18 la Asamblea Anual de Iglesia, con un buen número de electores. Fue leído el Informe general del Consistorio, y el Informe financiero, no mereciendo observaciones. Fueron luego electos los dos delegados que han de representarnos en la Conferencia de C. Miguelete, con el siguiente resultado: Titulares: Julio Peyronel y Abel A. Gonnet; Suplentes, Carlos H. Bein y Emilio T. Planchon.

SAN SALVADOR. — **Enlace.** — El 13 de diciembre ppdo., fué invocada la bendición divina sobre el enlace de la Profesora **Lilia Charbonnier**, hija del Diácono Ernesto Charbonnier, con **Omar Pizzano**.

El Señor guíe sus pasos por la senda de la fe y del servicio cristiano.

Consistorio. — Presentamos nuestras sinceras felicitaciones a los Ancianos Juan Guigou-Peyrot y Federico Gauthier y a los Diáconos David Cairus, Emilio A. Rostan, Arturo S. Gulgou y Daniel Gauthier quienes, habiendo terminado su período, han sido reconfirmados en sus respectivos cargos por la Asamblea de Iglesia efectuada en Dolores el 19 de enero ppdo.

El Diácono Santiago Gauthier, que también había finalizado su período, ha manifestado el deseo de no ser reelecto, por razones de salud.

El Pastor se hace un deber agradecer sinceramente a don Santiago por la fidelidad ejemplar que él ha puesto siempre de manifiesto en toda su actuación a favor de la Iglesia. Pedimos a Dios que bendiga a don Santiago y a su señora esposa, confiando en que ellos seguirán prestando su decidida cooperación a su Iglesia.

Al Diácono recién electo Héctor Caffarel le expresamos nuestro gozo al verle llamado a un puesto de tanta responsabilidad, pidiendo al Señor que le llena de poder para actuar con eficacia.

Delegados a la Conferencia. — La Asamblea de

¿Conoce Ud. algún enfermo que se traslade a Montevideo?

La Liga Femenina Valdense, de esta ciudad se encargará de visitarlo.

* * *

Escriba de inmediato a esta dirección:

Sra. Nelly Gonnet de Benech

BALBIN y VALLEJOS 4094 — Montevideo

* * *

Indicando con claridad el nombre del enfermo que Ud. quiere que se visite y el Hospital o Sanatorio en que se encuentra.

COLONIA

ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila

Abogado Escribano

Avda. Artigas 288 **Teléf. 200**

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

MARMOLERIA "LUCERNA"

de R. BEGLE y J. A. FERNANDEZ

NUEVA HELVECIA

Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto.
Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo.
Granitos, mármoles, etc.

Nueva Helvecia Teléfono Nº 97

Por máquinas de Coser y Bordar
Por lecciones de bordados y trabajos de vainillas

Consulte a:

AGUSTINA GEYMONAT BONJOUR

Colonia Valdense

Frente a la Plaza de Deportes

Campo en venta

en Colonia Miguelete, a 4 Klms. del pueblo, se venden 150 unidades.

Tratar con: Juan Daniel Artus.

Colonia Valdense.

ASEGURE SU FUTURO
AHORRANDO HOY

DEPOSITE SUS AHORROS EN

CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A.

(CAJA POPULAR)

Una Institución Bancaria al Servicio de la Zona

Estación Tarariras **Departamento de Colonia**

Horario: Lunes a Viernes de 13 a 17 horas — Sábados de 9 a 11 horas

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

Iglesia ha nombrado los siguientes Delegados ante la Conferencia de Distrito a celebrarse en Miguelete: Titulares: Pedro M. Berger, Enrique Negrin y David Cairus. Suplentes: Enrique Guigou, Héctor Berger y Emilio A. Rostan.

COLONIA, RIACHUELO y SAN PEDRO. — **Enfermos.** — Sigue muy delicado de salud el hermano Arturo Ducassou, de Colonia.

—Tuvo que someterse a una delicada intervención quirúrgica, en Rosario, la Señora María Rivoir de Godino, de Riachuelo: hacemos votos por su rápido restablecimiento.

—Fué operada de apendicitis, en Colonia, la Señorita Nelly Barolin Rivoir, instructora de la E. D. de La Barra de San Juan.

—Tuvo que ir a Montevideo para someterse a exámen médico la hermana Lucrecia Rivoir de Charbonnier, de San Pedro: ha regresado ya y deberá seguir un riguroso tratamiento.

—Estuvo algo delicado de salud Don Enrique Vranich, de San Pedro: sigue mejor.

—Tuvo que guardar cama unos días, de cuidado, la catecúmena Marys Perrachon Grant, de Estanzuela.

¡**Bienvenida**! Se han radicado en Colonia, Don David Berton y familia, de Tarariras; les damos una cordial bienvenida en el seno de nuestra comunidad.

Asamblea de Iglesia. — Con la presencia de 76 miembros electores, (el 35 % del total de inscriptos), se efectuó el domingo 25 de enero la Asamblea de Iglesia que consideró y aprobó el Informe del Consistorio y nombró a los Delegados a la Conferencia. **Titulares:** Señores Delmo Negrin, Pablo Geymonat, Enrique Gonnet y Carlos Gilles. **Suplentes:** Señores Pablo Gonnet, Enrique Dalmas, Eduardo Chauvie y Aldo Godino.

Como Delegado al Sínodo fué nombrado el Cand. en Teología, Señor Daly R. Perrachon, actualmente en Italia para continuar sus estudios en la Facultad de Teología de Roma.

Fiestas de la Cosecha. — Los sábados 14 y 28 de febrero se realizarán las primeras Fiestas de la Cosecha, en San Pedro y en Riachuelo, respectivamente.

La efeméride del 17 de Febrero será conmemorada en los cultos del domingo 15, colaborando en el culto de Colonia el Pastor Señor Julio Tron.

ROCHA. — Con un variado programa fué celebrada en ésta la Navidad. El programa estuvo a cargo de alumnos de la Escuela Dominical y de integrantes de la Liga Femenina. Un hermoso árbol decoraba el ambiente.

Después de terminado el programa se llevó a cabo un reparto de golosinas y juguetes.

—El 1.º de enero se llevó a cabo en uno de los montes cercanos a la ciudad un pic-nic organizado por la Liga Femenina, el que contó con una numerosa concurrencia.

—La Escuela Dominical de Rocha agradece por medio de estas líneas a todas las personas de buena voluntad que generosamente le enviaron literatura evangélica.

—Bastante mejorada abandonó el Sanatorio Rochense, donde fué sometida a una delicada intervención quirúrgica, la Sra. Delia Rostan de Chollet.

Corresponsal.

COLONIA COSMOPOLITA. — El domingo 18 de enero pp. se realizó una Asamblea de Iglesia en Colonia Cosmopolita. Aprobó el Informe anual presentado por el Consistorio, confirmó en su cargo al Diácono Sr. Andrés Gonnet, procedió al nombramiento de un Diácono para el pueblo de Barker, en la persona del Sr. Federico

Lea Vd. estas Novedades y Reposiciones Importantes

LA OTRA CONQUISTA DE AMERICA, por J. P. Howard. Acaba de ponerse en venta esta nueva obra del conocido conferencista evangélico, el cual presenta su punto de vista frente al debatido problema del protestantismo latinoamericano, ofreciendo además una visión general del campo americano en donde se está desarrollando la acción evangelística. De interés para estudios misioneros, escuelas dominicales y diversas entidades de la iglesia. 167 págs. $ 1.25

COMENTARIO BIBLICO DE ABINGDON: NUEVO TESTAMENTO. Es grato anunciar la 2da. edición de esta parte del Comentario, tan largamente esperado y que presentamos en un solo volumen con las mismas características tipográficas y de papel que las del Antiguo Testamento, (2da. edición). En tela, 600 páginas . . " 24.—

LOS SALMOS DEL REY DAVID, traducidos por Juan Pérez de Pineda. Volumen XIV de la Colección "Obras clásicas de la Reforma". Aumentando la selecta colección, ya consagrada como uno de los más altos exponentes de la labor editorial evangélica, ve la luz la traducción que de los Salmos hiciera el célebre erudito y reformista español del siglo XVI, la cual afirmara Menéndez y Pelayo: "no la hay mejor en lengua castellana". La obra se enriquece con la dedicatoria y la declaración que explican el espíritu y el objeto de la obra, 281 páginas . . . . . " 3.50

HASTA LO ULTIMO DE LA TIERRA, (Allen Gardiner y las misiones en la Patagonia). Enriqueciendo la galería evangélica de destacados obreros cuyas vidas fueron un ejemplo de abnegación y heroísmo, aparece esta biografía del esforzado misionero y civilizador inglés, cuyos trabajos en las tierras australes sembraron el Evangelio, abriendo así el camino a trabajos sucesivos en pro de Cristo. Con mapas y grabados ilustrativos, 255 páginas . . . " 3.60

PAN Y ESTRELLAS, de Jorge P. Howard. Aparece la segunda edición de este libro dedicado especialmente para los jóvenes, y cuyo éxito editorial a raíz de su primera publicación nos exime de mayores comentarios, 160 páginas . . . . . " 2.20 m/n.

EN SUS PASOS, por Carlos M. Sheldon. Por cuarta vez aparece una nueva edición de esta novela, clásica ya en la bibliografía evangélica, demostrando así, no haber perdido su fuerza expresiva y el valor de su mensaje permanente para todos aquéllos que leen sus páginas, 218 páginas . . . . . " 3.60

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

Extenso surtido de tarjetas para las Fiestas

Corrientes 723
Buenos Aires

Constituyente 1460
Montevideo

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDA EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Julio Bertinat.
Rosario: Carmelo Corvino.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Juan Lacaze: Srta. Graciosa Long.
Artilleros: Casa Long Hnos.
Quintón: Srta. Berta Gonnet.
Tarariras: Eduardo T. Davyt.
San Pedro: Elías R. Negrin, Ag. F. 8.
Estanzuela - Riachuelo: Delmo I. Negrin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Elbio R. Charbonnier.
C. Nieto: Juan D. Rostán.
Dolores y Anexos: Alfredo Cairus Gay.
Concordia: Ernesto Charbonnier (Dolores).
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Arroyo Negro: Ricardo Gonnet, Estación Algorta, (Paysandú).
Paysandú: Máximo Pons.
El Alférez: Elbio Gonnet, Ag. M. 69.

ARGENTINA

Buenos Aires: Cipriano Poët, Santander 734 - D|B.
Colonia Belgrano y Rigby: Eliseo Constantino.
San Carlos: Edmundo Gardiol, San Carlos Sud.
San Gustavo: Esteban Garnier.
Rosario Tala: Juan Rostan, (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmas.
Gral. San Martín: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malan.
Monte Nievas: Adolfo Cesan.

Ricca y nombró al Prof. Augusto Armand Hugon, del Liceo de Torre Pellice, su Delegado al Sínodo Valdense de 1953.

Deseamos a los Diáconos Sres. Gonnet y Ricca una actuación bendecida en el seno de nuestra Congregación.

El 17 de enero pp., pidieron la bendición sobre su enlace los esposos Danilo Rafael Baridon-Elda Nelis Falero. Las lluvias torrenciales restaron en parte la concurrencia de los numerosos parientes.

El 20 de enero se presentaron en el templo de Cosmopolita los esposos Néstor Constantin-Bianca Justet, pidiendo a Dios que bendijera su unión.

Renovamos a las dos parejas nuestros mejores votos.

Pasan un período de descanso en Cosmopolita los Sres. Edmundo Beux y Gilberto Pons con sus familias respectivas.

El domingo 25 de enero más de treinta miembros de la U. C. de Jóvenes de Cosmopolita se trasladaron en excursión hasta la ciudad de Minas en donde pasaron el día con buen número de socios de la Unión Juvenil Valdense de Alférez.

Estuvo enfermo de sarampión el niño Milton Guigou-Courdin.

Durante el mes de febrero en curso nuestra Congregación espera llevar a cabo sus tres Fiestas de la Cosecha. En Rincón del Sauce el sábado 7, en Barker el sábado 14; y en Cosmopolita el sábado 21. Podemos adelantar que reina buen espíritu y deseo de colaboración, como prueba de ello apuntamos que serán donadas dos vaquillonas para la Fiesta en Barker. Muy bien por nuestros hermanos de ese importante Grupo de la Iglesia. No dudamos de que tendremos émulos en los otros dos centros de la Congregación.

ARGENTINA

COLONIA BELGRANO y SAN CARLOS. — Bautismos: Roberto Eliseo, de Eliseo Jaime y Alicia Frida Davyt; **María Silvia,** de Eliseo Mugas y Fredolina Género; **Ester Lucía,** de Pedro Enzo Sinquet y Emilia Badino; **Silvia Alicia,** de Alberto Bounous Sinquet y Edith Nelda Bounous; **Della Mirta,** de Eraldo Mario Bertinat y Elda Frida Charles; **Mario Alfredo,** de Marcelo Constantino y Nelva Motta.

Pic-nic de las EE. DD. — El domingo 21 de diciembre la Escuela Dominical de C. Belgrano tuvo su reunión de clausura y pic-nic anual en el parque de la Iglesia. La Escuela Dominical de San Carlos tuvo el mismo programa el domingo 14 en el monte del Sr. Emilio Gardiol.

Navidad. — En C. Belgrano fué recordada esta fecha con el Arbol y un programa alusivo a cargo de las EE.DD. y un grupo de jóvenes, el miércoles 24 de diciembre por la noche y el jueves 25 con un culto con Santa Cena a las 10 horas.

En San Carlos el Culto de Navidad fué celebrado el domingo 28 y la Fiesta con el Arbol y un programa a cargo de la E. Dominical tuvo lugar ese mismo día en horas de la noche.

Asamblea Anual de Iglesia. — Fué constituída en C. Belgrano el domingo 11 de enero del corriente año. En la misma se oyó y aprobó el informe anual presentado por el Consistorio. Se designaron, además, como delegados titulares a la próxima Conferencia del Distrito, a la Sra. Cecilia M. de Griot y al Sr. Néstor Rostan y como suplente a la Sra. Dafne R. de Rostan.

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida: el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

TARARIRAS. — Profunda consternación produjo en la localidad el fallecimiento de **Pedro Costabel,** acaecido temprano en la tarde del 20 de enero ppdo., en circunstancias en que se ocupaba en desagotar un pozo de Conaprole, contiguo al pueblo. Los gases del motor que él mismo había puesto en marcha en el interior del pozo, le produjero un principio de asfixia cuando era retirado, y cayendo al agua sin que nada pudiera hacerse para sacarle, hasta pasadas algunas horas. El sepelio de sus restos se llevó a cabo al día siguiente en el cementerio local, asistiendo gran número de amigos y coterráneos, a pesar del pésimo estado de los caminos que impidió a muchos llegar hasta la casa mortuoria. "Pierucio" había venido hace poco de Italia (Villar Pellice), con sus ancianos padres y se ocupaba con ellos de hortalizas en una propiedad de la familia Peyronel; era muy apreciado por su bondadoso carácter, y se había desposado en abril de 1952 con Anita Michelin, también llegada ha poco de los Valles. Tenía sólo 23 años. Reiteramos a sus ancianos padres y a su esposa especialmente, fuertes en medio del dolor, a sus suegros y demás familiares ausentes las expresiones de nuestra simpatía cristiana.

JUAN L. LACAZE. — El trece de enero pp. fueron depositados en el cementerio de esta villa los despojos mortales de la Sra. Dorotea Gutiérrez de Sández, a la joven edad de 38 años. Deja al esposo y a sus hijitas sumidos en profundo dolor. Mientras les renovamos nuestra simpatía les encomendamos al Padre de todo consuelo.

¿Cuántos mueren sin conocer a Cristo? Vé y diles que Cristo ha muerto por ellos, para que creyendo en El tengan vida eterna.

SUSCRIPCIONES

La Administración ruega tomar nota de los siguientes precios, por publicaciones en este periódico:

Avisos comerciales anuales:

Uruguay, $ 6.00 por cm. de columna
Argentina, precio convencional.

Cambio de dirección:

Uruguay . . . . . $ 1.00 o|u.
Argentina . . . . . " 4.00 m|n.

Avisos económicos para profesionales:

Uruguay . . . . . $ 10.00 o|u.
Argentina . . . . . " 40.00 m|n.

Avisos en general:

Uruguay, $ 0.50 por cm. de columna por cada publicación.
Argentina, precio convencional.

Agradecimientos:

Uruguay . . . . . $ 5.00 o|u.
Argentina precios convencionales.

CLISES
PRECIOS CONVENCIONALES

Importante: No se publicarán clisés cuyo pedido no sea acompañado por el importe correspondiente.